

## Audience publique

6210-10-001

### **Les effets liés à l'exploration et l'exploitation des ressources naturelles sur les nappes phréatiques aux Îles-de-la-Madeleine, notamment ceux liés à l'exploration et l'exploitation gazière**

#### **Réponses aux questions sur les stations-services et garages transmises le 11 juillet 2013 par la commission du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) chargée de l'étude de ce dossier, au Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP)**

Q *Y a-t-il des terrains contaminés liés à des stations-services ou des garages de réparation de véhicules aux Îles-de-la-Madeleine? Ont-ils fait l'objet de travaux de réhabilitation? Quel est l'état d'avancement de ces travaux le cas échéant ?*

R Au MDDEFP, il y a cinq dossiers de terrains contaminés au-delà des critères applicables de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* aux Îles-de-la-Madeleine. Tous ces dossiers sont liés à des opérations de stations-services ou à l'entreposage de produits pétroliers. Il se peut qu'il existe d'autres terrains contaminés de ce genre, mais dont le MDDEFP ne serait pas au courant.

1. *Ancien dépôt pétrolier Irving à Grande-Entrée* : L'exploitant a déposé un plan de réhabilitation au ministère dans l'objectif de décontaminer le terrain. La réhabilitation devrait être réalisée durant l'automne 2013 ou l'été 2014.
2. *Station-service Irving du port* : Les opérations ont cessé récemment. L'exploitant devra caractériser le terrain bientôt, un suivi est assuré par le Centre de contrôle environnemental du Québec (CCEQ) pour ce dossier;
3. *Ancienne station-service d'Atelier Angus* : Cet atelier de réparation, était une ancienne station-service d'essence qui opérait sous le nom d'Atelier Angus. L'atelier, toujours actif, appartient présentement à la compagnie 9223-0218 Québec inc. Une caractérisation du terrain a été effectuée et des sols contaminés ont été excavés. Le CCEQ assure le suivi du dossier et est en attente d'une confirmation écrite de l'élimination appropriée des sols excavés.
4. *Garage Madeleine Automobile* : Il s'agit d'une station-service et d'un concessionnaire d'automobiles toujours en activité. Une caractérisation des terrains est en cours. Un contact a été établi avec le propriétaire du garage et un suivi est assuré par le CCEQ.

5. *Garage Albéric Lapierre & Fils* : Il s'agit d'une station-service qui aurait fermé récemment (en 2013). Le CCEQ doit faire le suivi en ce qui a trait aux terrains contaminés.

Pierre Michon  
Porte-parole MDDEFP

Mohamed Joudar  
Direction régionale de l'analyse et de l'expertise  
du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

15 juillet 2013